

заслушав заявление представителя Португалии⁴⁵,

заслушав также заявление представителя Революционного фронта за независимый Восточный Тимор⁴⁶,

сознавая, что все государства должны в соответствии с пунктом 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или национальной независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена критическим положением, сложившимся в результате военной интервенции вооруженных сил Индонезии в Восточном Тиморе,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Восточного Тимора на самоопределение и независимость и законность его борьбы за достижение этого права;

2. *вновь подтверждает* свою резолюцию 3485 (XXX) и резолюции Совета Безопасности 384 (1975) и 389 (1976);

3. *подтверждает* принципы, изложенные в той части Политической декларации, принятой пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая касается вопроса о Восточном Тиморе;

4. *выражает глубокое сожаление* в связи с упорным отказом правительства Индонезии выполнять положения резолюции 3485 (XXX) Генеральной Ассамблеи и резолюций Совета Безопасности 384 (1975) и 389 (1976);

5. *отвергает* утверждение о том, что Восточный Тимор объединился с Индонезией, поскольку народ территории не имел возможности свободно осуществлять свое право на самоопределение и независимость;

6. *призывает* правительство Индонезии вывести все свои войска из этой территории;

7. *обращает внимание* Совета Безопасности в соответствии с пунктом 3 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций на критическую ситуацию в территории Восточный Тимор и рекомендует ему принять все эффективные шаги для немедленного выполнения его резолюций 384 (1975) и 389 (1976) в целях обеспечения полного осуществления народом Восточного Тимора его права на самоопределение и независимость;

8. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о пре-

доставлении независимости колониальным странам и народам постоянно держать положение в территории в поле его зрения, следить за осуществлением настоящей резолюции, направить в территорию в возможно кратчайшие сроки выездную миссию в целях полного и скорейшего осуществления Декларации и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать второй сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Восточном Тиморе».

85-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года

31/54. Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴⁷, включая, в частности, доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся в территории в мае 1976 года по приглашению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы⁴⁸,

заслушав заявление управляющей державы⁴⁹,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам⁵⁰;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией;

3. *с удовлетворением отмечает* выводы и рекомендации Выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся в территории в мае 1976 года⁵¹, и выражает свою признатель-

⁴⁷ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), главы III и XXVIII.

⁴⁸ Там же, глава XXVIII, приложение.

⁴⁹ Там же, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, пункты 1—11; и там же, Четвертый комитет, Отдельные выпуски по сессиям, направление.

⁵⁰ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), глава XXVIII.

⁵¹ Там же, глава XXVIII, приложение, пункты 154—170.

⁴⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 13-е заседание, пункты 1—5.

⁴⁶ Там же, пункты 7—23.

ность членам Выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу и управляющей державе и правительству Британских Виргинских островов за тесное сотрудничество и помощь, оказанную Миссии;

4. *просит* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы и впредь в консультации с правительством Британских Виргинских островов предпринимать все необходимые меры для ускорения процесса деколонизации в территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

5. *поддерживает* мнение Выездной миссии о том, что меры по содействию экономическому развитию Британских Виргинских островов являются важным элементом в процессе самоопределения, и выражает надежду на то, что управляющая держава будет и впредь активизировать и расширять свою программу финансовой помощи в целях развития;

6. *просит* управляющую державу в свете выводов и рекомендаций Выездной миссии по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в развитии и укреплении экономики территории и просит эти учреждения и организации соответствующим образом реагировать на потребности Британских Виргинских островов в области развития;

7. *просит* далее управляющую державу в консультации с правительством Британских Виргинских островов уделять особое внимание подготовке местного квалифицированного персонала;

8. *предлагает* Специальному комитету продолжить полное изучение этого вопроса на своей следующей сессии в свете выводов Выездной миссии, включая возможность направления новой миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время в консультации с управляющей державой, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

85-е пленарное заседание,
1 декабря 1976 года

31/55. Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁵²,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится

Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа,

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые предыдущими выездными миссиями в самоуправляющиеся территории, и вновь выражая свою убежденность в том, что направление таких миссий необходимо для обеспечения надлежащей информации из первоисточников об условиях, существующих в этих территориях, и мнениях, пожеланиях и чаяниях народов этих территорий в отношении их будущего статуса,

сознавая, что Американское Самоа требует постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в достижении его народом целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации,

учитывая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Американского Самоа, и подчеркивая необходимость диверсификации его экономики в качестве первоочередной задачи с целью ослабления зависимости от колебаний экономической деятельности,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа⁵³;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географического положения и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в осуществлении Декларации в отношении Американского Самоа;

4. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народа продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Декларации, в отношении этой территории;

5. *призывает* управляющую державу принять все возможные меры для диверсификации экономики Американского Самоа и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для этой территории;

⁵² Там же, главы III и XXII.

⁵³ Там же, глава XXII.